

# POLSKIE TOWARZYSTWO TŁUMACZY PRZYSIĘGŁYCH I SPECJALISTYCZNYCH

CZŁONEK EUROPEJSKIEGO STOWARZYSZENIA TŁUMACZY SĄDOWYCH EULITA

CZŁONEK MIEDZYNARODOWEJ FEDERACJI TŁUMACZY FIT

RADA NACZELNA



RN. Pr 56a/15

Warsaw, 22 June 2015

POLISH SOCIETY  
OF SIGNED  
AND SPECIALISED  
TRANSLATORS  
TEPIS

Mr Rene Haeseryn  
Heiveldstraat 245  
B-9040 Gent/Sint Amandsberg

SOCIÉTÉ POLONAISE  
DES TRADUCTEURS  
ASSERMENTÉS  
ET SPÉCIALISÉS  
TEPIS

Dear TEPIS Honorary Member,

This year the Polish Society of Sworn and Specialized Translators TEPIS is celebrating its Twenty Fifth Anniversary.

On the occasion of this Jubilee our Society is holding the conference "The Profession of Sworn and Specialized Translators – the Future and New Challenges" to take place under the auspices of and in kind cooperation with the University of Warsaw. It will be held in Warsaw at the University's Library and the rooms of the adjacent Institute of Applied Linguistics on October 10 and 11, 2015. Our Jubilee conference will be an occasion to celebrate our achievements in the public realm. During the conference we will discuss issues involving our profession and its development. The conference will include a panel discussion devoted to professional issues. In its second part, there will be practical translation workshops addressed to a broad range of translators and interpreters. The conference language is Polish.

While celebrating our Jubilee we think of all those who over those past years have contributed to our activities for the benefit of the professional community. You are among those whom we wish to express our gratitude. Thus, we very much look forward to enjoying your company on that occasion. However, since this is not an international conference (we held one in Kraków quite recently), we do not expect any academic input on your part.

If you accept our invitation, we will assist you with your accommodation arrangements by finding a well-situated, non-expensive hotel to make your visit in Warsaw as pleasant as possible.

TEPIS Honorary Members will be entitled to free registration at the conference. Regrettably, we will not be able to provide any interpreting services during the conference or reimbursement for your travel and accommodation expenses.

POLNISCHE  
GESELLSCHAFT  
VEREIDIGTER  
ÜBERSETZER UND  
FACHÜBERSETZER  
TEPIS

ПОЛЬСКОЕ ОБЩЕ-  
СТВО ПРИСЯЖНЫХ  
И СПЕЦИАЛИЗИ-  
РОВАННЫХ  
ПЕРЕВОДЧИКОВ  
TEPIS

If, however, you choose to stay with us virtually, we would very much appreciate receiving a letter from you with a few words addressing the TEPIS Anniversary. We will proudly read them out during the conference and publish them at a later time.

We would be grateful for a prompt answer regarding your participation as we must start to promote the event in July.

ASSOCIAZIONE  
POLACCA  
DEI TRADUTTORI  
GIURATI  
E SPECIALISTICI  
TEPIS

Cordially yours,

Danuta Kierzkowska  
Honorary President

Zofia Rybińska  
President

ASOCIACIÓN  
POLACA  
DE TRADUCTORES  
JURADOS  
Y ESPECIALIZADOS  
TEPIS

POLSKIE TOWARZYSTWO TŁUMACZY PRZYSIĘGŁYCH I SPECJALISTYCZNYCH  
CZŁONEK EUROPEJSKIEGO STOWARZYSZENIA TŁUMACZY SĄDOWYCH EULITA  
CZŁONEK MIEDZYNARODOWEJ FEDERACJI TŁUMACZY FIT  
RADA NACZELNA



RN. Pr 56b/15

Warsaw, 22 June 2015

POLISH SOCIETY  
OF SWORN  
AND SPECIALISED  
TRANSLATORS  
TEPIS

Mrs Liese Katschinka  
Scheibenbergsstrasse 59  
A-1180 Wien

SOCIÉTÉ POLONAISE  
DES TRADUCTEURS  
ASSERMENTÉS  
ET SPÉCIALISÉS  
TEPIS

POLNISCHE  
GESELLSCHAFT  
VEREIDIGTER  
ÜBERSETZER UND  
FACHÜBERSETZER  
TEPIS

ПОЛЬСКОЕ ОБЩЕ-  
СТВО ПРИСЯЖНЫХ  
И СПЕЦИАЛИЗИ-  
РОВАННЫХ  
ПЕРЕВОДЧИКОВ  
TEPIS

ASSOCIAZIONE  
POLACCA  
DEI TRADUTTORI  
GIURATI  
E SPECIALISTICI  
TEPIS

ASOCIACIÓN  
POLACA  
DE TRADUCTORES  
JURADOS  
Y ESPECIALIZADOS  
TEPIS

Dear TEPIS Honorary Member,

This year the Polish Society of Sworn and Specialized Translators TEPIS is celebrating its Twenty Fifth Anniversary.

On the occasion of this Jubilee our Society is holding the conference "The Profession of Sworn and Specialized Translators – the Future and New Challenges" to take place under the auspices of and in kind cooperation with the University of Warsaw. It will be held in Warsaw at the University's Library and the rooms of the adjacent Institute of Applied Linguistics on October 10 and 11, 2015. Our Jubilee conference will be an occasion to celebrate our achievements in the public realm. During the conference we will discuss issues involving our profession and its development. The conference will include a panel discussion devoted to professional issues. In its second part, there will be practical translation workshops addressed to a broad range of translators and interpreters. The conference language is Polish.

While celebrating our Jubilee we think of all those who over those past years have contributed to our activities for the benefit of the professional community. You are among those whom we wish to express our gratitude. Thus, we very much look forward to enjoying your company on that occasion. However, since this is not an international conference (we held one in Kraków quite recently), we do not expect any academic input on your part.

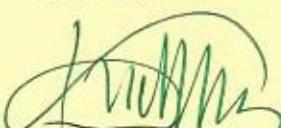
If you accept our invitation, we will assist you with your accommodation arrangements by finding a well-situated, non-expensive hotel to make your visit in Warsaw as pleasant as possible.

TEPIS Honorary Members will be entitled to free registration at the conference. Regrettably, we will not be able to provide any interpreting services during the conference or reimbursement for your travel and accommodation expenses.

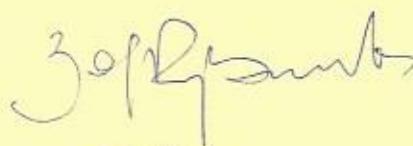
If, however, you choose to stay with us virtually, we would very much appreciate receiving a letter from you with a few words addressing the TEPIS Anniversary. We will proudly read them out during the conference and publish them at a later time.

We would be grateful for a prompt answer regarding your participation as we must start to promote the event in July.

Cordially yours,



Danuta Kierkowska  
Honorary President



Zofia Rybińska  
President

RN. Pr 56c/15

Warsaw, 22 June 2015

Mr Leonid Gurevich

POLISH SOCIETY  
OF SWORN  
AND SPECIALISED  
TRANSLATORS  
TEPiS

Dear TEPiS Honorary Member,

This year the Polish Society of Sworn and Specialized Translators TEPiS is celebrating its Twenty Fifth Anniversary.

On the occasion of this Jubilee our Society is holding the conference "The Profession of Sworn and Specialized Translators – the Future and New Challenges" to take place under the auspices of and in kind cooperation with the University of Warsaw. It will be held in Warsaw at the University's Library and the rooms of the adjacent Institute of Applied Linguistics on October 10 and 11, 2015. Our Jubilee conference will be an occasion to celebrate our achievements in the public realm. During the conference we will discuss issues involving our profession and its development. The conference will include a panel discussion devoted to professional issues. In its second part, there will be practical translation workshops addressed to a broad range of translators and interpreters. The conference language is Polish.

While celebrating our Jubilee we think of all those who over those past years have contributed to our activities for the benefit of the professional community. You are among those whom we wish to express our gratitude. Thus, we very much look forward to enjoying your company on that occasion. However, since this is not an international conference (we held one in Kraków quite recently), we do not expect any academic input on your part.

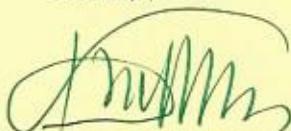
If you accept our invitation, we will assist you with your accommodation arrangements by finding a well-situated, non-expensive hotel to make your visit in Warsaw as pleasant as possible.

TEPiS Honorary Members will be entitled to free registration at the conference. Regrettably, we will not be able to provide any interpreting services during the conference or reimbursement for your travel and accommodation expenses.

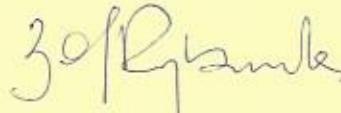
If, however, you choose to stay with us virtually, we would very much appreciate receiving a letter from you with a few words addressing the TEPiS Anniversary. We will proudly read them out during the conference and publish them at a later time.

We would be grateful for a prompt answer regarding your participation as we must start to promote the event in July.

Cordially yours,



Danuta Kierzkowska  
Honorary President



Zofia Rybińska  
President

SOCIÉTÉ POLONAISE  
DES TRADUCTEURS  
ASSERMENTÉS  
ET SPÉCIALISÉS  
TEPiS

POLNISCHE  
GESELLSCHAFT  
VEREIDIGTER  
ÜBERSETZER UND  
FACHÜBERSETZER  
TEPiS

ПОЛЬСКОЕ ОБЩЕСТВО ПРИСЯЖНЫХ  
И СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫХ  
ПЕРЕВОДЧИКОВ  
TEPiS

ASSOCIAZIONE  
POLACCA  
DEI TRADUTTORI  
GIURATI  
E SPECIALISTICI  
TEPiS

ASOCIACIÓN  
POLACA  
DE TRADUCTORES  
JURADOS  
Y ESPECIALIZADOS  
TEPiS

# POLSKIE TOWARZYSTWO TŁUMACZY PRZYSIĘGŁYCH I SPECJALISTYCZNYCH

CZŁONEK EUROPEJSKIEGO STOWARZYSZENIA TŁUMACZY SĄDOWYCH EULITA

CZŁONEK MIĘDZYNARODOWEJ FEDERACJI TŁUMACZY FIT

RADA NACZELNA



RN. Pr 56d/15

Warsaw, 22 June 2015

POLISH SOCIETY  
OF SWORD  
AND SPECIALISED  
TRANSLATORS  
TEPIS

Mr Rudolf Georkjan  
ул. Планерная д.67, корпус 4, кв. 49  
197373 Санкт-Петербург

SOCIÉTÉ POLONAISE  
DES TRADUCTEURS  
ASERMENTÉS  
ET SPÉCIALISÉS  
TEPIS

Dear TEPIS Honorary Member,

This year the Polish Society of Sworn and Specialized Translators TEPIS is celebrating its Twenty Fifth Anniversary.

On the occasion of this Jubilee our Society is holding the conference "The Profession of Sworn and Specialized Translators – the Future and New Challenges" to take place under the auspices of and in kind cooperation with the University of Warsaw. It will be held in Warsaw at the University's Library and the rooms of the adjacent Institute of Applied Linguistics on October 10 and 11, 2015. Our Jubilee conference will be an occasion to celebrate our achievements in the public realm. During the conference we will discuss issues involving our profession and its development. The conference will include a panel discussion devoted to professional issues. In its second part, there will be practical translation workshops addressed to a broad range of translators and interpreters. The conference language is Polish.

While celebrating our Jubilee we think of all those who over those past years have contributed to our activities for the benefit of the professional community. You are among those whom we wish to express our gratitude. Thus, we very much look forward to enjoying your company on that occasion. However, since this is not an international conference (we held one in Kraków quite recently), we do not expect any academic input on your part.

If you accept our invitation, we will assist you with your accommodation arrangements by finding a well-situated, non-expensive hotel to make your visit in Warsaw as pleasant as possible.

TEPIS Honorary Members will be entitled to free registration at the conference. Regrettably, we will not be able to provide any interpreting services during the conference or reimbursement for your travel and accommodation expenses.

If, however, you choose to stay with us virtually, we would very much appreciate receiving a letter from you with a few words addressing the TEPIS Anniversary. We will proudly read them out during the conference and publish them at a later time.

We would be grateful for a prompt answer regarding your participation as we must start to promote the event in July.

Cordially yours,

Danuta Kierzkowska  
Honorary President

Zofia Rybińska  
President

POLNISCHE  
GESELLSCHAFT  
VEREIDIGTER  
ÜBERSETZER UND  
FACHÜBERSETZER  
TEPIS

ПОЛЬСКОЕ ОБЩЕ-  
СТВО ПРИСЯЖНЫХ  
И СПЕЦИАЛИЗИ-  
РОВАННЫХ  
ПЕРЕВОДЧИКОВ  
TEPIS

ASSOCIAZIONE  
POLACCA  
DEI TRADUTTORI  
GIURATI  
E SPECIALISTICI  
TEPIS

ASOCIACIÓN  
POLACA  
DE TRADUCTORES  
JURADOS  
Y ESPECIALIZADOS  
TEPIS

POLSKIE TOWARZYSTWO TŁUMACZY PRZYSIĘGŁYCH I SPECJALISTYCZNYCH  
CZŁONEK EUROPEJSKIEGO STOWARZYSZENIA TŁUMACZY SĄDOWYCH EULITA  
CZŁONEK MIĘDZYNARODOWEJ FEDERACJI TŁUMACZY FIT  
RADA NACZELNA



RN. Pr 56e/15

Warsaw, 22 June 2015

POLISH SOCIETY  
OF SWORD  
AND SPECIALISED  
TRANSLATORS  
TEPIS

Prof. Erik Hertog  
Lessius Hogeschool  
Jozef de Bomstraat 11  
2018 ANTWERPEN

SOCIÉTÉ POLONAISE  
DES TRADUCTEURS  
ASERMENTÉS  
ET SPÉCIALISÉS  
TEPIS

Dear TEPIS Honorary Member,

This year the Polish Society of Sworn and Specialized Translators TEPIS is celebrating its Twenty Fifth Anniversary.

On the occasion of this Jubilee our Society is holding the conference "The Profession of Sworn and Specialized Translators – the Future and New Challenges" to take place under the auspices of and in kind cooperation with the University of Warsaw. It will be held in Warsaw at the University's Library and the rooms of the adjacent Institute of Applied Linguistics on October 10 and 11, 2015.

Our Jubilee conference will be an occasion to celebrate our achievements in the public realm. During the conference we will discuss issues involving our profession and its development. The conference will include a panel discussion devoted to professional issues. In its second part, there will be practical translation workshops addressed to a broad range of translators and interpreters. The conference language is Polish.

While celebrating our Jubilee we think of all those who over those past years have contributed to our activities for the benefit of the professional community. You are among those whom we wish to express our gratitude. Thus, we very much look forward to enjoying your company on that occasion. However, since this is not an international conference (we held one in Kraków quite recently), we do not expect any academic input on your part.

If you accept our invitation, we will assist you with your accommodation arrangements by finding a well-situated, non-expensive hotel to make your visit in Warsaw as pleasant as possible.

TEPIS Honorary Members will be entitled to free registration at the conference. Regrettably, we will not be able to provide any interpreting services during the conference or reimbursement for your travel and accommodation expenses.

If, however, you choose to stay with us virtually, we would very much appreciate receiving a letter from you with a few words addressing the TEPIS Anniversary. We will proudly read them out during the conference and publish them at a later time.

We would be grateful for a prompt answer regarding your participation as we must start to promote the event in July.

Cordially yours,

Danuta Kierzkowska  
Honorary President

Zofia Rybińska  
President

ASSOCIAZIONE  
POLACCA  
DEI TRADUTTORI  
GIURATI  
E SPECIALISTICI  
TEPIS

ASOCIACIÓN  
POLACA  
DE TRADUCTORES  
JURADOS  
Y ESPECIALIZADOS  
TEPIS

POLSKIE TOWARZYSTWO TŁUMACZY PRZYSIĘGŁYCH I SPECJALISTYCZNYCH  
CZŁONEK EUROPEJSKIEGO STOWARZYSZENIA TŁUMACZY SĄDOWYCH EULITA  
CZŁONEK MIĘDZYNARODOWEJ FEDERACJI TŁUMACZY FIT  
RADA NACZELNA



RN. Pr 56e/15

Warsaw, 22 June 2015

POLISH SOCIETY  
OF SWORD  
AND SPECIALISED  
TRANSLATORS  
TEPIS

Prof. Erik Hertog  
Lessius Hogeschool  
Jozef de Bomstraat 11  
2018 ANTWERPEN

SOCIÉTÉ POLONAISE  
DES TRADUCTEURS  
ASERMENTÉS  
ET SPÉCIALISÉS  
TEPIS

Dear TEPIS Honorary Member,

This year the Polish Society of Sworn and Specialized Translators TEPIS is celebrating its Twenty Fifth Anniversary.

On the occasion of this Jubilee our Society is holding the conference "The Profession of Sworn and Specialized Translators – the Future and New Challenges" to take place under the auspices of and in kind cooperation with the University of Warsaw. It will be held in Warsaw at the University's Library and the rooms of the adjacent Institute of Applied Linguistics on October 10 and 11, 2015. Our Jubilee conference will be an occasion to celebrate our achievements in the public realm. During the conference we will discuss issues involving our profession and its development. The conference will include a panel discussion devoted to professional issues. In its second part, there will be practical translation workshops addressed to a broad range of translators and interpreters. The conference language is Polish.

While celebrating our Jubilee we think of all those who over those past years have contributed to our activities for the benefit of the professional community. You are among those whom we wish to express our gratitude. Thus, we very much look forward to enjoying your company on that occasion. However, since this is not an international conference (we held one in Kraków quite recently), we do not expect any academic input on your part.

If you accept our invitation, we will assist you with your accommodation arrangements by finding a well-situated, non-expensive hotel to make your visit in Warsaw as pleasant as possible.

TEPIS Honorary Members will be entitled to free registration at the conference. Regrettably, we will not be able to provide any interpreting services during the conference or reimbursement for your travel and accommodation expenses.

If, however, you choose to stay with us virtually, we would very much appreciate receiving a letter from you with a few words addressing the TEPIS Anniversary. We will proudly read them out during the conference and publish them at a later time.

We would be grateful for a prompt answer regarding your participation as we must start to promote the event in July.

Cordially yours,

Danuta Kierzkowska  
Honorary President

Zofia Rybińska  
President

POLNISCHE  
GESELLSCHAFT  
VERBIDIGTER  
ÜBERSETZER UND  
FACHÜBERSETZER  
TEPIS

ПОЛЬСКОЕ ОБЩЕ-  
СТВО ПРИСЯЖНЫХ  
И СПЕЦИАЛИЗИ-  
РОВАННЫХ  
ПЕРЕВОДЧИКОВ  
TEPIS

ASSOCIAZIONE  
POLACCA  
DEI TRADUTTORI  
GIURATI  
E SPECIALISTICI  
TEPIS

ASOCIACIÓN  
POLACA  
DE TRADUCTORES  
JURADOS  
Y ESPECIALIZADOS  
TEPIS

# POLSKIE TOWARZYSTWO TŁUMACZY PRZYSIĘGŁYCH I SPECJALISTYCZNYCH

CZŁONEK EUROPEJSKIEGO STOWARZYSZENIA TŁUMACZY SĄDOWYCH EULITA

CZŁONEK MIEDZYNARODOWEJ FEDERACJI TŁUMACZY FIT

RADA NACZELNA



RN. Pr 56f/15

Warsaw, 22 June 2015

POLISH SOCIETY  
OF SWORN  
AND SPECIALISED  
TRANSLATORS  
TEPIS

Mrs Louise Rayar  
Julianastraat 50  
6205 AK EPEN

SOCIÉTÉ POLONAISE  
DES TRADUCTEURS  
ASERMENTÉS  
ET SPÉCIALISÉS  
TEPIS

Dear TEPIS Honorary Member,

POLNISCHE  
GESELLSCHAFT  
VEREIDIGTER  
ÜBERSETZER UND  
FACHÜBERSETZER  
TEPIS

This year the Polish Society of Sworn and Specialized Translators TEPIS is celebrating its Twenty Fifth Anniversary.

On the occasion of this Jubilee our Society is holding the conference "The Profession of Sworn and Specialized Translators – the Future and New Challenges" to take place under the auspices of and in kind cooperation with the University of Warsaw. It will be held in Warsaw at the University's Library and the rooms of the adjacent Institute of Applied Linguistics on October 10 and 11, 2015. Our Jubilee conference will be an occasion to celebrate our achievements in the public realm. During the conference we will discuss issues involving our profession and its development. The conference will include a panel discussion devoted to professional issues. In its second part, there will be practical translation workshops addressed to a broad range of translators and interpreters. The conference language is Polish.

While celebrating our Jubilee we think of all those who over those past years have contributed to our activities for the benefit of the professional community. You are among those whom we wish to express our gratitude. Thus, we very much look forward to enjoying your company on that occasion. However, since this is not an international conference (we held one in Kraków quite recently), we do not expect any academic input on your part.

If you accept our invitation, we will assist you with your accommodation arrangements by finding a well-situated, non-expensive hotel to make your visit in Warsaw as pleasant as possible.

TEPIS Honorary Members will be entitled to free registration at the conference. Regrettably, we will not be able to provide any interpreting services during the conference or reimbursement for your travel and accommodation expenses.

ПОЛЬСКОЕ ОБЩЕСТВО ПРИСЯЖНЫХ И СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫХ ПЕРЕВОДЧИКОВ TEPIS

If, however, you choose to stay with us virtually, we would very much appreciate receiving a letter from you with a few words addressing the TEPIS Anniversary. We will proudly read them out during the conference and publish them at a later time.

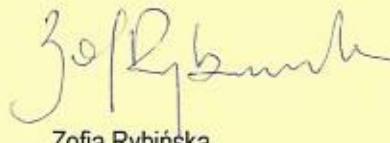
ASSOCIAZIONE  
POLACCA  
DEI TRADUTTORI  
GIURATI  
E SPECIALISTICI  
TEPIS

We would be grateful for a prompt answer regarding your participation as we must start to promote the event in July.

Cordially yours,



Danuta Kierzkowska  
Honorary President



Zofia Rybińska  
President

ASOCIACIÓN  
POLACA  
DE TRADUCTORES  
JURADOS  
Y ESPECIALIZADOS  
TEPIS

POLSKIE TOWARZYSTWO TŁUMACZY PRZYSIĘGŁYCH I SPECJALISTYCZNYCH  
CZŁONEK EUROPEJSKIEGO STOWARZYSZENIA TŁUMACZY SĄDOWYCH EULITA  
CZŁONEK MIĘDZYNARODOWEJ FEDERACJI TŁUMACZY FIT  
RADA NACZELNA



RN. Pr 56g/15

Warsaw, 22 June 2015

POLISH SOCIETY  
OF SWORN  
AND SPECIALISED  
TRANSLATORS  
TEPIS

Mrs Christiane Driesen

SOCIÉTÉ POLONAISE  
DES TRADUCTEURS  
ASERMENTÉS  
ET SPÉCIALISÉS  
TEPIS

Dear TEPIS Honorary Member,

This year the Polish Society of Sworn and Specialized Translators TEPIS is celebrating its Twenty Fifth Anniversary.

On the occasion of this Jubilee our Society is holding the conference "The Profession of Sworn and Specialized Translators – the Future and New Challenges" to take place under the auspices of and in kind cooperation with the University of Warsaw. It will be held in Warsaw at the University's Library and the rooms of the adjacent Institute of Applied Linguistics on October 10 and 11, 2015. Our Jubilee conference will be an occasion to celebrate our achievements in the public realm. During the conference we will discuss issues involving our profession and its development. The conference will include a panel discussion devoted to professional issues. In its second part, there will be practical translation workshops addressed to a broad range of translators and interpreters. The conference language is Polish.

While celebrating our Jubilee we think of all those who over those past years have contributed to our activities for the benefit of the professional community. You are among those whom we wish to express our gratitude. Thus, we very much look forward to enjoying your company on that occasion. However, since this is not an international conference (we held one in Kraków quite recently), we do not expect any academic input on your part.

If you accept our invitation, we will assist you with your accommodation arrangements by finding a well-situated, non-expensive hotel to make your visit in Warsaw as pleasant as possible.

TEPIS Honorary Members will be entitled to free registration at the conference. Regrettably, we will not be able to provide any interpreting services during the conference or reimbursement for your travel and accommodation expenses.

If, however, you choose to stay with us virtually, we would very much appreciate receiving a letter from you with a few words addressing the TEPIS Anniversary. We will proudly read them out during the conference and publish them at a later time.

We would be grateful for a prompt answer regarding your participation as we must start to promote the event in July.

Cordially yours,

Danuta Kierzkowska  
Honorary President

Zofia Rybińska  
President

POLNISCHE  
GESELLSCHAFT  
VEREIDIGTER  
ÜBERSETZER UND  
FACHÜBERSETZER  
TEPIS

ПОЛЬСКОЕ ОБЩЕСТВО ПРИСЯЖНЫХ И СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫХ ПЕРЕВОДЧИКОВ  
TEPIS

ASSOCIAZIONE  
POLACCA  
DEI TRADUTTORI  
GIURATI  
E SPECIALISTICI  
TEPIS

ASOCIACIÓN  
POLACA  
DE TRADUCTORES  
JURADOS  
Y ESPECIALIZADOS  
TEPIS

POLSKIE TOWARZYSTWO TŁUMACZY PRZYSIĘGŁYCH I SPECJALISTYCZNYCH  
CZŁONEK EUROPEJSKIEGO STOWARZYSZENIA TŁUMACZY SĄDOWYCH EULITA  
CZŁONEK MIĘDZYNARODOWEJ FEDERACJI TŁUMACZY FIT  
RADA NACZELNA



RN. Pr 56h/15

Warsaw, 22 June 2015

Mrs Eva Gorgolova  
Hybemska 1006/18  
110 00 Praha 1

POLISH SOCIETY  
OF SWORD  
AND SPECIALISED  
TRANSLATORS  
TEPIS

Dear TEPIS Honorary Member,

SOCIÉTÉ POLONAISE  
DES TRADUCTEURS  
ASERMENTÉS  
ET SPÉCIALISÉS  
TEPIS

This year the Polish Society of Sworn and Specialized Translators TEPIS is celebrating its Twenty Fifth Anniversary.

On the occasion of this Jubilee our Society is holding the conference "The Profession of Sworn and Specialized Translators – the Future and New Challenges" to take place under the auspices of and in kind cooperation with the University of Warsaw. It will be held in Warsaw at the University's Library and the rooms of the adjacent Institute of Applied Linguistics on October 10 and 11, 2015.

Our Jubilee conference will be an occasion to celebrate our achievements in the public realm. During the conference we will discuss issues involving our profession and its development. The conference will include a panel discussion devoted to professional issues. In its second part, there will be practical translation workshops addressed to a broad range of translators and interpreters. The conference language is Polish.

While celebrating our Jubilee we think of all those who over those past years have contributed to our activities for the benefit of the professional community. You are among those whom we wish to express our gratitude. Thus, we very much look forward to enjoying your company on that occasion. However, since this is not an international conference (we held one in Kraków quite recently), we do not expect any academic input on your part.

If you accept our invitation, we will assist you with your accommodation arrangements by finding a well-situated, non-expensive hotel to make your visit in Warsaw as pleasant as possible.

TEPIS Honorary Members will be entitled to free registration at the conference. Regrettably, we will not be able to provide any interpreting services during the conference or reimbursement for your travel and accommodation expenses.

POLNISCHE  
GESELLSCHAFT  
VEREIDIGTER  
ÜBERSETZER UND  
FACHÜBERSETZER  
TEPIS

If, however, you choose to stay with us virtually, we would very much appreciate receiving a letter from you with a few words addressing the TEPIS Anniversary. We will proudly read them out during the conference and publish them at a later time.

ПОЛЬСКОЕ ОБЩЕСТВО ПРИСЯЖНЫХ  
И СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫХ  
ПЕРЕВОДЧИКОВ  
TEPIS

We would be grateful for a prompt answer regarding your participation as we must start to promote the event in July.

ASSOCIAZIONE  
POLACCA  
DEI TRADUTTORI  
GIURATI  
E SPECIALISTICI  
TEPIS

Cordially yours,

Danuta Kierzkowska  
Honorary President

Zofia Rybińska  
President

ASOCIACIÓN  
POLACA  
DE TRADUCTORES  
JURADOS  
Y ESPECIALIZADOS  
TEPIS

RN. Pr 56i/15

Warsaw, 22 June 2015

Mr Andre Lindemann  
 Bundesgeschaftsstelle  
 Uhlandstr. 4-5, 10623 BERLIN

POLISH SOCIETY  
 OF SWORN  
 AND SPECIALISED  
 TRANSLATORS  
 TEPIS

Dear TEPIS Honorary Member,

This year the Polish Society of Sworn and Specialized Translators TEPIS is celebrating its Twenty Fifth Anniversary.

On the occasion of this Jubilee our Society is holding the conference "The Profession of Sworn and Specialized Translators – the Future and New Challenges" to take place under the auspices of and in kind cooperation with the University of Warsaw. It will be held in Warsaw at the University's Library and the rooms of the adjacent Institute of Applied Linguistics on October 10 and 11, 2015. Our Jubilee conference will be an occasion to celebrate our achievements in the public realm. During the conference we will discuss issues involving our profession and its development. The conference will include a panel discussion devoted to professional issues. In its second part, there will be practical translation workshops addressed to a broad range of translators and interpreters. The conference language is Polish.

While celebrating our Jubilee we think of all those who over those past years have contributed to our activities for the benefit of the professional community. You are among those whom we wish to express our gratitude. Thus, we very much look forward to enjoying your company on that occasion. However, since this is not an international conference (we held one in Kraków quite recently), we do not expect any academic input on your part.

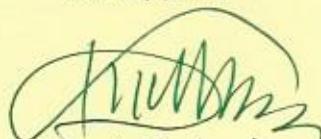
If you accept our invitation, we will assist you with your accommodation arrangements by finding a well-situated, non-expensive hotel to make your visit in Warsaw as pleasant as possible.

TEPIS Honorary Members will be entitled to free registration at the conference. Regrettably, we will not be able to provide any interpreting services during the conference or reimbursement for your travel and accommodation expenses.

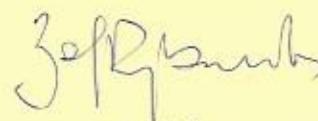
If, however, you choose to stay with us virtually, we would very much appreciate receiving a letter from you with a few words addressing the TEPIS Anniversary. We will proudly read them out during the conference and publish them at a later time.

We would be grateful for a prompt answer regarding your participation as we must start to promote the event in July.

Cordially yours,



Danuta Kierkowska  
 Honorary President



Zofia Rybińska  
 President

SOCIÉTÉ POLONAISE  
 DES TRADUCTEURS  
 ASSERMENTÉS  
 ET SPÉCIALISÉS  
 TEPIS

POLNISCHE  
 GESELLSCHAFT  
 VEREDIGTER  
 ÜBERSETZER UND  
 FACHÜBERSETZER  
 TEPIS

ПОЛЬСКОЕ ОБЩЕ-  
 СТВО ПРИСЯЖНЫХ  
 И СПЕЦИАЛИЗИ-  
 РОВАННЫХ  
 ПЕРЕВОДЧИКОВ  
 TEPIS

ASSOCIAZIONE  
 POLACCA  
 DEI TRADUTTORI  
 GIURATI  
 E SPECIALISTICI  
 TEPIS

ASOCIACIÓN  
 POLACA  
 DE TRADUCTORES  
 JURADOS  
 Y ESPECIALIZADOS  
 TEPIS

RN. Pr 56j/15

Warsaw, 22 June 2015

Mr Andrej Rady  
c/o Vavra, Ozvoldikova 4  
841 02 BRATISLAVA

POLISH SOCIETY  
OF SWORD  
AND SPECIALISED  
TRANSLATORS  
TEPiS

Dear TEPIs Honorary Member,

SOCIÉTÉ POLONAISE  
DES TRADUCTEURS  
ASSEMENTÉS  
ET SPÉCIALISÉS  
TEPiS

This year the Polish Society of Sworn and Specialized Translators TEPIs is celebrating its Twenty Fifth Anniversary.

On the occasion of this Jubilee our Society is holding the conference "The Profession of Sworn and Specialized Translators – the Future and New Challenges" to take place under the auspices of and in kind cooperation with the University of Warsaw. It will be held in Warsaw at the University's Library and the rooms of the adjacent Institute of Applied Linguistics on October 10 and 11, 2015.

Our Jubilee conference will be an occasion to celebrate our achievements in the public realm. During the conference we will discuss issues involving our profession and its development. The conference will include a panel discussion devoted to professional issues. In its second part, there will be practical translation workshops addressed to a broad range of translators and interpreters. The conference language is Polish.

While celebrating our Jubilee we think of all those who over those past years have contributed to our activities for the benefit of the professional community. You are among those whom we wish to express our gratitude. Thus, we very much look forward to enjoying your company on that occasion. However, since this is not an international conference (we held one in Kraków quite recently), we do not expect any academic input on your part.

If you accept our invitation, we will assist you with your accommodation arrangements by finding a well-situated, non-expensive hotel to make your visit in Warsaw as pleasant as possible.

TEPIs Honorary Members will be entitled to free registration at the conference. Regrettably, we will not be able to provide any interpreting services during the conference or reimbursement for your travel and accommodation expenses.

POLNISCHE  
GESELLSCHAFT  
VEREIDIGTER  
ÜBERSETZER UND  
FACHÜBERSETZER  
TEPiS

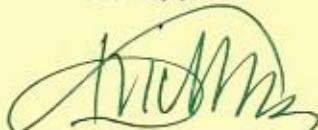
If, however, you choose to stay with us virtually, we would very much appreciate receiving a letter from you with a few words addressing the TEPIs Anniversary. We will proudly read them out during the conference and publish them at a later time.

ПОЛЬСКОЕ ОБЩЕСТВО ПРИСЯЖНЫХ И СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫХ ПЕРЕВОДЧИКОВ  
TEPiS

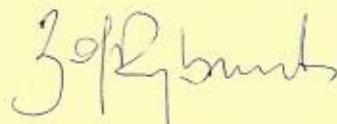
We would be grateful for a prompt answer regarding your participation as we must start to promote the event in July.

ASSOCIAZIONE  
POLACCA  
DEI TRADUTTORI  
GIURATI  
E SPECIALISTICI  
TEPiS

Cordially yours,



Danuta Kierzkowska  
Honorary President



Zofia Rybińska  
President

ASOCIACIÓN  
POLACA  
DE TRADUCTORES  
JURADOS  
Y ESPECIALIZADOS  
TEPiS

POLSKIE TOWARZYSTWO TŁUMACZY PRZYSIĘGŁYCH I SPECJALISTYCZNYCH  
CZŁONEK EUROPEJSKIEGO STOWARZYSZENIA TŁUMACZY SĄDOWYCH EULITA  
CZŁONEK MIĘDZYNARODOWEJ FEDERACJI TŁUMACZY FIT  
RADA NACZELNA



RN. Pr 56k/15

Warsaw, 22 June 2015

POLISH SOCIETY  
OF SWORN  
AND SPECIALISED  
TRANSLATORS  
TEPIS

Mrs Christine Springer  
Postfach 124  
1011 Wien

SOCIÉTÉ POLONAISE  
DES TRADUCTEURS  
ASERMENTÉS  
ET SPÉCIALISÉS  
TEPIS

POLNISCHE  
GESELLSCHAFT  
VEREIDIGTER  
ÜBERSETZER UND  
FACHÜBERSETZER  
TEPIS

ПОЛЬСКОЕ ОБЩЕСТВО ПРИСЯЖНЫХ  
И СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫХ  
ПЕРЕВОДЧИКОВ  
TEPIS

ASSOCIAZIONE  
POLACCA  
DEI TRADUTTORI  
GIURATI  
E SPECIALISTICI  
TEPIS

ASOCIACIÓN  
POLACA  
DE TRADUCTORES  
JURADOS  
Y ESPECIALIZADOS  
TEPIS

Dear TEPIS Honorary Member,

This year the Polish Society of Sworn and Specialized Translators TEPIS is celebrating its Twenty Fifth Anniversary.

On the occasion of this Jubilee our Society is holding the conference "The Profession of Sworn and Specialized Translators – the Future and New Challenges" to take place under the auspices of and in kind cooperation with the University of Warsaw. It will be held in Warsaw at the University's Library and the rooms of the adjacent Institute of Applied Linguistics on October 10 and 11, 2015. Our Jubilee conference will be an occasion to celebrate our achievements in the public realm. During the conference we will discuss issues involving our profession and its development. The conference will include a panel discussion devoted to professional issues. In its second part, there will be practical translation workshops addressed to a broad range of translators and interpreters. The conference language is Polish.

While celebrating our Jubilee we think of all those who over those past years have contributed to our activities for the benefit of the professional community. You are among those whom we wish to express our gratitude. Thus, we very much look forward to enjoying your company on that occasion. However, since this is not an international conference (we held one in Kraków quite recently), we do not expect any academic input on your part.

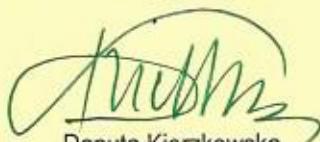
If you accept our invitation, we will assist you with your accommodation arrangements by finding a well-situated, non-expensive hotel to make your visit in Warsaw as pleasant as possible.

TEPIS Honorary Members will be entitled to free registration at the conference. Regrettably, we will not be able to provide any interpreting services during the conference or reimbursement for your travel and accommodation expenses.

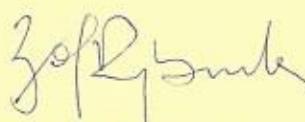
If, however, you choose to stay with us virtually, we would very much appreciate receiving a letter from you with a few words addressing the TEPIS Anniversary. We will proudly read them out during the conference and publish them at a later time.

We would be grateful for a prompt answer regarding your participation as we must start to promote the event in July.

Cordially yours,



Danuta Kierzkowska  
Honorary President



Zofia Rybińska  
President

RN. Pr 56I/15

Warsaw, 22 June 2015

POLISH SOCIETY  
OF SWORN  
AND SPECIALISED  
TRANSLATORS  
TEPiS

Mrs Joanna Ziemska  
Ziehrerplatz 9/16  
1030 Wien

SOCIÉTÉ POLONAISE  
DES TRADUCTEURS  
ASSERMENTÉS  
ET SPÉCIALISÉS  
TEPiS

POLNISCHE  
GESELLSCHAFT  
VEREIDIGTER  
ÜBERSETZER UND  
FACHÜBERSETZER  
TEPiS

ПОЛЬСКОЕ ОБЩЕСТВО ПРИСЯЖНЫХ  
И СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫХ  
ПЕРЕВОДЧИКОВ  
TEPiS

ASSOCIAZIONE  
POLACCA  
DEI TRADUTTORI  
GIURATI  
E SPECIALISTICI  
TEPiS

ASOCIACIÓN  
POLACA  
DE TRADUCTORES  
JURADOS  
Y ESPECIALIZADOS  
TEPiS

Dear TEPiS Honorary Member,

This year the Polish Society of Sworn and Specialized Translators TEPiS is celebrating its Twenty Fifth Anniversary.

On the occasion of this Jubilee our Society is holding the conference "The Profession of Sworn and Specialized Translators – the Future and New Challenges" to take place under the auspices of and in kind cooperation with the University of Warsaw. It will be held in Warsaw at the University's Library and the rooms of the adjacent Institute of Applied Linguistics on October 10 and 11, 2015. Our Jubilee conference will be an occasion to celebrate our achievements in the public realm. During the conference we will discuss issues involving our profession and its development. The conference will include a panel discussion devoted to professional issues. In its second part, there will be practical translation workshops addressed to a broad range of translators and interpreters. The conference language is Polish.

While celebrating our Jubilee we think of all those who over those past years have contributed to our activities for the benefit of the professional community. You are among those whom we wish to express our gratitude. Thus, we very much look forward to enjoying your company on that occasion. However, since this is not an international conference (we held one in Kraków quite recently), we do not expect any academic input on your part.

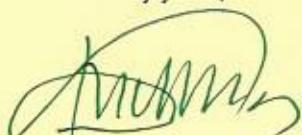
If you accept our invitation, we will assist you with your accommodation arrangements by finding a well-situated, non-expensive hotel to make your visit in Warsaw as pleasant as possible.

TEPiS Honorary Members will be entitled to free registration at the conference. Regrettably, we will not be able to provide any interpreting services during the conference or reimbursement for your travel and accommodation expenses.

If, however, you choose to stay with us virtually, we would very much appreciate receiving a letter from you with a few words addressing the TEPiS Anniversary. We will proudly read them out during the conference and publish them at a later time.

We would be grateful for a prompt answer regarding your participation as we must start to promote the event in July.

Cordially yours,



Danuta Kierzkowska  
Honorary President



Zofia Rybińska  
President